



Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

BERGEON

Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Limes de première qualité pour l'horlogerie, la bijouterie et la mécanique de précision

Fabrication suisse.

Feilen 1. Qualität für Uhrmacher, Goldschmiede und Präzisionsmechanik

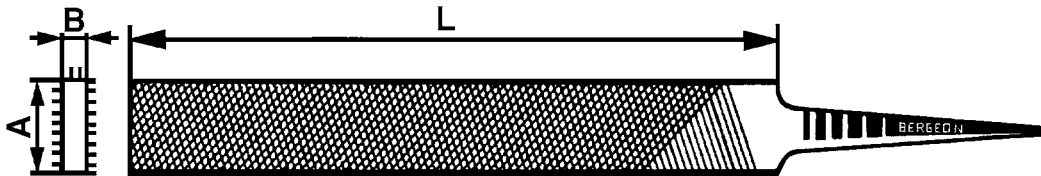
Schweizer Fabrikat.

Files of first quality for watchmakers, jewellers and precision engineering

Swiss made.

Limas de primera calidad para relojeros, joyeros y mecánica de precisión

Fabricación suiza.



L = Longueur en " et mm.
A = Largeur en mm.
B = Epaisseur en mm.

L = Länge in " und mm.
A = Breite in mm.
B = Dicke in mm.

L = Length in " and mm.
A = Width in mm.
B = Thickness in mm.

L = Largura en " y mm.
A = Ancho en mm.
B = Espesor en mm.

Carrelette

Ansatz

Hand

Carleta



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
4	100	12.5	3.0	500-1163-4	37								—
5	125	15.5	3.5	500-1163-5	55							—	—
6	150	18.5	4.0	500-1163-6	105								—
7	175	21.3	4.8	500-1163-7	130		—		—	—	—	—	—
8	200	21.3	4.5	500-1163-8	175						—		—

Egalir ordinaire

Ausgleich normal

Equalling

Lima de igualar normal



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
4	100	10	1.3	500-1180-4	14	—	—		—	—	—	—	—
5	125	12	1.7	500-1180-5	23	—			—		—	—	—
6	150	13	2.0	500-1180-6	40				—		—	—	—
8	200	16	3.2	500-1180-8	84				—		—	—	—

Pilier ordinaire

Stiften normal

Regular pillar

Plana paralela normal



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
4	100	9.5	2.5	500-1132-4	22				—		—	—	—
5	125	10.5	3.5	500-1132-5	40	—	—		—		—	—	—
6	150	12.0	4.0	500-1132-6	63						—	—	—
7	175	13.5	4.0	500-1132-7	83			—	—	—	—	—	—



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Pilier étroit

Stiften schmal

Pillar slim

Plana paralela estrecha



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
5	125	5.5	2.5	500-1142-5	20	—	—	—	—	—	—	—	—
6	150	6.5	3.0	500-1142-6	32						—	—	—

Pilier très étroit

Stiften sehr schmal

Pillar extra slim

Plana paralela muy estrecha



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
5	125	4.0	2.0	500-1152-5	14				—	—	—	—	—
6	150	4.5	2.5	500-1152-6	21						—	—	—

Mi-ronde effilée, pour bagues

Halbrund schlank, Ringfeile

Halfround slim, or ring file

Mediacaña delgada, para sortijas



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
6	150	12.7	3.5	500-1566-6	35						—	—	—

Mi-ronde très effilée

Halbrund sehr schlank

Halfround extra narrow

Mediacaña muy delgada



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
6	150	9.8	2.8	500-1567-6	30	—	—	—	—	—	—	—	—

Mi-ronde ordinaire

Halbrund normal

Regular halfround

Mediacaña normal



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	8.0	2.8	500-1560-3	13		—	—	—		—	—	—
3.5	88	10.0	3.0	500-1560-3.5	15	—	—	—	—		—	—	—
5	125	13.2	4.1	500-1560-5	41								—
6	150	15.3	4.7	500-1560-6	64								—



Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

BERGEON

Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Feuille de sauge

Vogelzunge

Crossing

Almendra



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3.5	90	10.2	2.9	500-1960-3.5	19	—	—	—	—	—	—	—	—
5	125	13.5	4.1	500-1960-5	41	—	—	—	—	—	—	—	—
6	150	14.8	5.0	500-1960-6	64	—	—	—	—	—	—	—	—

Entrée ordinaire

Flachspitz normal

Regular warding

Plana punta normal



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
4	100	12.4	2.5	500-1263-4	20	—	—	—	—	—	—	—	—

Ronde ordinaire pointue Rundspitz normal

Regular round pointed

Redonda normal aguda



" L mm	∅	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	3.00	500-1660-3	5	—	—	—	—	—	—	—	—
4	100	3.85	500-1660-4	10	—	—	—	—	—	—	—	—
5	125	4.85	500-1660-5	18	—	—	—	—	—	—	—	—
6	150	5.85	500-1660-6	33	—	—	—	—	—	—	—	—
7	175	6.80	500-1660-7	50	—	—	—	—	—	—	—	—
8	200	7.80	500-1660-8	70	—	—	—	—	—	—	—	—

Ronde effilée pointue

Rund, dünn, spitz

Round slim pointed

Redonda delgada y aguda



" L mm	∅	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	2	500-1666-3	4	—	—	—	—	—	—	—	—

Ronde très effilée

Rund, sehr dünn

Round extra slim

Redonda muy delgada



" L mm	∅	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	1.5	500-1667-3	3	—	—	—	—	—	—	—	—



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

Carrée pointue

Vierkant spitz

Square pointed

Cuadrada aguda



" L mm	A	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	2.4	500-1464-3	4	—	—	—	—	—	—	—	—
3.5	90	2.5	500-1464-3.5	7	—	—	—	—	—	—	—	—
4	100	3.6	500-1464-4	12						—	—	—
5	125	4.5	500-1464-5	23					—	—	—	—
6	150	5.5	500-1464-6	37		—				—	—	—

Triangulaire ordinaire

Dreikant normal

Regular three square

Triangular normal



" L mm	A	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	5.5	500-1360-3	9	—	—	—	—	—	—	—	—
4	100	7.5	500-1360-4	18				—		—	—	—
5	125	8.3	500-1360-5	36						—	—	—
6	150	10.3	500-1360-6	56						—		—

Triangulaire effilée

Dreikant schmal

Three square narrow

Triangular delgada



" L mm	A	No	gr.	000	00	0	1	2	3	4	5	6
4	100	5.5	500-1366-4	15	—	—	—		—	—	—	—
5	125	6.7	500-1366-5	25	—	—	—		—	—	—	—
6	150	8.3	500-1366-6	45	—					—	—	—
8	200	10.3	500-1366-8	60		—			—	—	—	—

Couteau

Messer

Knife

Cuchillo



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
4	100	12.4	2.5	500-1760-4	22						—	—	—
5	125	10.5	3.5	500-1760-5	40	—	—	—		—	—	—	—
6	150	12.0	4.0	500-1760-6	63				—	—	—	—	—



Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

BERGEON

Depuis 1791

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Barrette spéciale

Barrett spezial

Barrette special

Barrete especial



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	9.0	1.8	500-1061-3	10	—	—	—	—	—	—	—	—
3.5	88	10.5	2.0	500-1061-3.5	14	—	—	—	—	—	—	—	—

Barrette

Barrett

Barrette

Barrete



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	9.0	2.0	500-1060-3	12	—	—	—	—	—	—	—	—
3.5	88	10.0	2.5	500-1060-3.5	17	—	—	—	—	—	—	—	—
4	100	12.4	2.6	500-1060-4	19	—	—	—	—	—	—	—	—

Pilier à canneler

Kannelier Stiften

Pillar chequering

Plana paralela de estriar



" L mm	A	B	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
6	150	12.5	4.5	500-1136-6	8	—	—	—	—	—	—	—	—

A fendre sans queue

Einstreichfeile ohne Angel

Screwhead without tang

Para ranurar sin espiga



" L mm	A	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
3	75	9	500-1850-3	4	—	—	—	—	—	—	—	—
B							0.70	0.60	0.55	0.50	0.45	0.35



www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

BERGEON

Depuis 1791

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

A fendre à queue

Einstreichfeile mit Angel

Screwhead with tang

Para ranurar con espiga



" L mm	A	No	gr.	00	0	1	2	3	4	5	6	8
4	100	11	500-1840-4	6	—					—	—	—
B				1.00	0.90	0.80	0.70	0.60	0.55	0.50		

Coulisse bords ronds

Longueur de taille: 100 mm.
Largeur: 10 mm.
Taille 2.

Scharnierfeile runde Kanten

Hieb-Länge: 100 mm.
Breite: 10 mm.
Hieb 2.

Round edges joint file

Cut-length: 100 mm.
Width: 10 mm.
Cut 2.

Lima de charnela de bordes redondos

Largura de picadura: 100 mm.
Ancho: 10 mm.
Picadura 2.



Epaisseur Dicke Thickness Espesor mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.	Epaisseur Dicke Thickness Espesor mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
0.4	500-1170	7		1.1	500-1170	9	
0.5	500-1170	4		1.3	500-1170	12	
0.6	500-1170	6		1.5	500-1170	14	
0.7	500-1170	6		1.8	500-1170	16	
0.9	500-1170	7		2.0	500-1170	18	
1.0	500-1170	14					



Manches bois pour limes

Voir planche No 8104.



Holzgriffe für Feilen

Siehe Seite Nr 8104.



Wood handles for files

See page No 8104.

Mangos de madara para limas

Ver página No 8104.

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

B
BERGEON
D e p u i s 1 7 9 1

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch

Assortiment de 54 limes et brunissoirs pour horlogers-rhailleurs

Tailles assorties de 2 à 8.
Longueurs assorties de 1.5" à 6".
En boîte carton.

Contenu:

Carrelettes, 3 côtés taillés
Pilier
Barrettes
Feuille de sauge
Demi-ronde
Entrées, 4 côtés taillés
Couteau
Triangulaires
Carrées
Rondes
Rondes effilées, pointues
A fendre, à queue
A fendre, sans queue
Entrée de fourchette
Brunissoir carrelette 2 côtés taillés

AVEC MANCHE CARRÉ

A égalir
Demi-ronde
Barrettes
Aux entrées
Feuille de sauge
Couteau
Triangulaire
Feuille de sauge à côte
Carrée
Ronde

AVEC MANCHE LAITON

Brunissoir à pivot double, plate,
1 côté taillé, 1 poli pour montres
de poche.
Dito pour montres bracelets.

Sortiment von 54 Feilen für Uhrmacher

Sortierte Hiebe von 2 bis 8.
Sortierte Länge von 1.5" bis 6".
In Kartonschachtel.

Inhalt:

Ansatzfeilen 3-seitiger Hieb
Stiftenfeile
Barrettfeilen
Vogelzunge
Halbrundfeile
Flachspitzfeilen, 4-seitiger Hieb
Messerfeile
Dreieckfeilen
Viereckfeilen
Rundfeilen
Rundfeilen, dünnspitz
Schraubenkopffeile mit Angel
Schraubenkopffeilen ohne Angel
Ankergabelfeile
Ankergabelfeile, 2 Seiten Hieb

MIT VIERECK. HEFT

Ausgleich
Halbrundfeile
Barrettfeilen
Flachspitzfeile
Vogelzunge
Messerfeile
Dreieckfeile
Vogelzunge m. scharfem Rücken
Viereckfeile
Rundfeile
Zapfenlochfeilen, rund, viereck

MIT MESSINGGRIFF

Zweiseitige Zapfenpolierfeile,
1 Seite Hieb, Seite poliert, für Tas-
chenuhren.
Dito für Armband-Uhren.

Assortment of 54 files for watch-repairers

Various cuts 2 to 8.
Various length 1.5" to 6".
In cardboard box.

Contents:

Hand files, cut on 3 sides
Pillar
Barrettes
Crossing
Half-round
Wardings, cut on 4 sides
Knife
Three-square
Square
Round
Round slim pointed
Screw head file with tang
Screw head files without tang
Watch anchor file
Flat burnisher, 2 sides cut

WITH SQUARE HANDLE

Equalling
Half-round
Barrettes
Warding
Crossing
Knife
Three-square
Crossing, cut on 1 side
Square
Round
Hole files, round, square

WITH BRASS HANDLE

Brunisher and double flat pivot-
file, and 1 side polished for poc-
ket watches.
Dito for wristwatches.

Surtido de 54 limas para relojeros-reparadores

Picaduras surtidas de 2 a 8.
Largura surtidas de 1.5" a 6".
En caja de cartón.

Contenido:

Carletas, picadura por, 3 lados
plana paralela
Barrettes
Almendra
Media-caña
Planas en punta, picadura, 4 lados
Cuchillo
Triangulares
Cuadradas
Redondas
Redondas delgadas y agudas
Para ranurar, con espiga
Para ranurar, without tang
Para horquilla de áncora
Bruñidor carleta picadura, 2 lados

CON MANGO CUADRADO

Para igualar
Media-caña
Barrettes
Plana de punta
Almendra
Cuchillo
Triangular
Almendra con lomo afilado
Cuadrada
Redonda
Para taladrar 3 redondas, 3 Cuadra.

CON MANGO LATÓN

Bruñidor para pivote doble plana,
1 lado picado, 1 liso para relojes
de bolsillo.
Idem para relojes de pulsera.



No 1429

800 gr.

Pce Fr.



Assortiment de 15 limes pour horlogers-rhabilleurs

Tailles assorties de 2 à 4.
Longueurs assorties de 3" à 6".
En boîte carton.

Contenu:

carrelette
barrette
feuille de sauge
carrée
ronde
ronde effilée
à fendre sans queue.

Sortiment von 15 Feilen für Uhrmacher

Sortierte Hiebe von 2 bis 4.
Sortierte Länge von 3" bis 6".
In Kartonschachtel.

Inhalt:

Ansatz
Barrett
Vogelzunge
Viereck
Rund
Rund spitz,
Einstreichfeile ohne Angel

Assortment of 15 files for watch-repairers

Various cuts 2 to 4.
Various length 3" to 6".
In cardboard box.

Contents:

Files hand
barrette
crossing
square
round
round slim
screwhead without tang

Surtido de 15 limas para relojeros-reparadores

Picaduras surtidas de 2 a 4.
Larguras surtidas de 3" a 6".
En caja de cartón.

Contenido:

carleta
barrete
almendra
cuadrada
redonda
redonda delgada
para ranuar sin espiga.



No 6421

240 gr.

Pce Fr.



Assortiment de 5 limes à manche fort

Longueur totale 210 mm. Longueur utile 100 mm.
En pochette plastique.

Sortiment von 5 Feilen mit starkem Griff

Gesamtlänge 210 mm. Nutzlänge 100 mm.
In Plastik Beutel.

Assortment of 5 files with strong handles

Total length 210 mm. Useful length 100 mm.
In plastic pack.

Surtido de 5 limas con mango fuerte

Largura total 210 mm. Largura útil 100 mm.
En bolsita plástica.

Taille Hieb Cut Picadura	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
00	6287-D	250	
1	6287-E	260	